Aldo Pavan, Bideas.org, 03.08.2020

For the future of children and grandchildren – II Put order in the economy and society	Po su benidori de fillus e nebodis – II Allichideus economia e sotziedadi	Per il futuro di figli e nipoti – II Mettiamo ordine nell'economia e nella società
The world is changing faster and faster. Every few years there is a crisis, the latest worst of the previous one. We can think that in the future, disasters will be frequent, different from each other, and terrible; then, the communities will have to be able to respond, resilient. Globalization is also changing. Events such as the lesser dependence of China on international trade, the companies that bring back the economic activities that they had outsourced to be able to better control their quality, the final clear need to have poor production such as masks close to us, the higher weight of services in the economy they are reducing the international division of labor. Today, countries must think about managing globalization; that is, they must make sure that they depend less on others and not leave defenseless people alone.	Su mundu est mudendi sèmpiri prus a lestru. Dònnia pariga de annus arribat una crisi, s'ùrtima prus orrorosa de sa chi fiat bènnia innantis. Podeus pensai chi in su benidori is avolotus ant a essi fissientis, diferentis s'unu de s'àteru, terrìbilis; insandus is comunidadis ant a depi essi capassas de arrespundi, arresilientis. Sa globalisadura puru est mudendi. Acuntèssius che sa smèngua de sa dipendèntzia de sa Cina de su cumèrtziu internatzionali, is impresas chi torrant a portai a domu is fainas econòmicas chi fiant stètias delocalisadas po ndi podi mellus averiguai sa calidadi, s'abisòngiu imoi craru de tenni acanta produtzionis pòberas comenti e cussa de is caroteddas, s'acrescimentu de is servìtzius in s'economia funt fendi impiticai sa spartzidura internatzionali de su traballu. Oindii is natzionis depint pensai a manigiai sa globalisadura, comenti a nai a torrai a arrangiai is cosas po dipendi prus pagu de is àterus e de no lassai a solas is prus personis dèbilis.	Il mondo sta cambiando sempre più in fretta. Con frequenza di qualche anno arriva una crisi, l'ultima peggiore della precedente. Possiamo pensare che in futuro i disastri saranno frequenti, diverse tra loro, terribili; allora le comunità dovranno essere capaci di rispondere, resilienti. Anche la globalizzazione sta cambiando. Eventi quali la minore dipendenza della Cina dal commercio internazionale, le imprese che riportano in patria le attività economiche che erano state delocalizzate per poterne controllare meglio la qualità, la necessità finalmente chiara di avere vicine produzioni povere come quella delle mascherine, il maggior peso dei servizi nell'economia stanno riducendo la divisione internazionale del lavoro. Oggi i paesi devono pensare a gestire la globalizzazione, devono cioè fare in modo di dipendere meno dagli altri e non lasciare sole le persone indifese.
Italy already had the highest debt at the beginning of the upheaval. With the crisis, they have relaxed budgetary constraints, and we are surviving thanks to the European Central Bank, which is buying debt securities without even proportional	S'Itàlia teniat giai su prus dèpidu mannu a s'inghitzu de su trèulu. Cun sa crisi is impedus de bilantzu funt stètius abambiaus e seus bivendi gràtzias a sa Banca Centrali Europea chi est comporendi is tìtulus de prèstidu sene nimancu prus is	L'Italia aveva già il debito più alto all'inizio dello sconvolgimento. con la crisi i vincoli di bilancio sono stati allentati e stiamo sopravvivendo grazie alla Banca Centrale Europea che sta comprando i titoli del debito senza nemmeno più le

shares between countries - Italy has gone from 17 to 40 percent. The EU will give us around 250 billion this year and next year, but in the end, we will have to repay the old and new debt. Therefore, we cannot waste the money that will come; on the contrary, we must use it to increase national productivity and wealth in line with a vision of the future for the sake of our children and grandchildren. We have to get out of the crisis strong enough to face the end of the aid, to be able to repay the loans, and to counter the upheavals that will come from the new globalization. It is necessary to start from the ancient defects, such as the decrease in births, unemployment, the emigration of the best young people, the inefficiency of public administrations, corruption, the power of criminal organizations, and the excessive state debt.	partis proportzionalis intre is natzionis – s'Itàlia est passada de su 17 a su 40 po centu. Ocannu e su chi benit sa UE s'at a donai unus 250 milliardus, ma a ùrtimu eus a torrai su dèpidu bèciu e su nou. E duncas no podeus sperditziai custu dinai chi at a arribai; tocat invècias a ddu imperai po amanniai sa produtividadi e s'arrichesa natzionali cunforma a una visioni de su benidori po su benistai de fillus e nebodis. Depeus bessiri de sa crisi fortis cantu nosi serbit po podi fai fronti a s'acabu de is agiudus, a torrai is dèpidus e a cumbati is avolotus chi ant a benni in sa globalisadura noa. Depeus a primu aconciai is magàngias bècias, che sa smèngua de is nàscidas, su disimpreu, su disterru de is mellus giòvunus, s'arruina de s'ambienti, is aministratzionis pùbricas chi no ndi giuant, sa corrutela, sa fortza de is sotziedadis criminalis, su dèpidu de su stadu tropu mannu.	quote proporzionali tra i paesi – l'Italia è passata dal 17 al 40 per cento. Quest'anno e il prossimo la UE ci darà circa 250 miliardi, ma alla fine dovremo restituire il debito vecchio e quello nuovo. Pertanto non possiamo sprecare il denaro che arriverà; occorre al contrario utilizzarlo per aumentare la produttività e la ricchezza nazionali in linea con una visione del futuro per il bene di figli e nipoti. Dobbiamo uscire dalla crisi abbastanza forti da far fronte alla fine degli aiuti, da poter restituire i prestiti e contrastare gli sconvolgimenti che verranno dalla nuova globalizzazione. È necessario cominciare dai difetti antichi, quali la diminuzione delle nascite, la disoccupazione, l'emigrazione dei giovani migliori, l'inefficienza delle amministrazioni pubbliche, la corruzione, il potere delle organizzazioni criminali, l'eccessivo debito dello stato.
The demographic decrease, to begin with, is the most significant impediment to economic growth and social stability. Today in Italy people between 40 and 49 years old and between 50 and 59 are more than 9 million; those between 30 and 39 are only about 7 million. The virus crisis will aggravate the decrease in births and is also taking away from the young that little hope they had. Without mature women and men, we cannot compete with the young nations of Europe and worldwide. The arrival of immigrants can help us	Sa smèngua de sa nadalidadi, po primu, est su prus impedu mannu po sa crèscida econòmica e s'aguantu sotziali. Oindii in Itàlia is personis de 40 a 49 annus e de 50 a 59 funt prus de 9 millionis; is de 30 a 39 funt unus 7 millionis scéti. S'abasciamentu de is nàscidas at a essi impeorada po mori de sa crisi de su virus chi est liendi a is giòvunus cussu pagu de abetu chi teniant. Sene fèminas e òminis fatus no podeus cumpeti cun is natzionis giòvunas de Europa e de su mundu etotu. Sa lòmpida de imigraus nosi podit	Il decremento demografico, per iniziare, è il maggior impedimento per la crescita economica e la tenuta sociale. Oggi in Italia le persone tra i 40 e i 49 anni e tra 50 e 59 sono più di 9 milioni; quelle tra 30 e 39 sono solo 7 milioni circa. La diminuzione delle nascite sarà aggravata dalla crisi del virus che sta portando via ai giovani anche quel poco di speranza che avevano. Senza donne e uomini maturi non possiamo competere con le nazioni giovani dell'Europa del mondo intero. L'arrivo di immigrati ci può aiutare a incrementare l'offerta di

increase the supply of work, but this makes the issue of the workforce quality that companies frequently do not find the workforce they need, while young people with functional studies go away, and those who remain are unemployed, mainly women. The second theme, therefore, concerns school; what it teaches children, ties with the business world, the too-small number, in and comparison with Europe, of young people who finish high school and graduate.	agiudai a afortiai s'oferta de traballu, ma de custu benit a pillu sa chistioni de sa calidadi de is faineris. Bieus chi is impresas a fissienti no agatant is traballantis chi ddis serbint, candu is giòvunus studiaus partint e is chi abarrant funt sene traballu, pruschetotu is fèminas. Sa segundu chistioni duncas pertocat a sa scola, a su chi imparat a is piciocus, a is liòngius cun is impresas, a su nùmeru tropu piticu, a cumparàntzia cun s'Europa, de giòvunus chi acabant sa scola manna e pigant sa làurea.	lavoro, ma questo rende evidente il tema della qualità della forza lavoro. Vediamo che le imprese, con frequenza, non trovano la mano d'opera che serve loro, mentre i giovani di buoni studi vanno via e quelli che restano sono disoccupati, principalmente le donne. Il secondo tema riguarda dunque la scuola, ciò che insegna ai ragazzi, i legami con il mondo delle imprese, il numero troppo piccolo, in confronto con l'Europa, di giovani che terminano le scuole superiori e arrivano alla laurea.